

CASTELLANOS & Co.
Calle 94 A No.7A-09
Bogotá-Colombia

84
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-137058- -00002-0000

Fecha: 2011-01-26 14:56:26 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E. S. D.

Ref.: Expediente No. **No.10 137058**

Solicitud de Patente de Invención Fase Nacional para: **PROCESO PARA PRODUCIR
UN PRODUCTO CONCENTRADO MINERAL LIBRE DE OLOR**

Solicitante: **BHP BILLITON SSM DEVELOPMENT PTY LTD**

RESPUESTA A EXAMEN DE FORMA

Yo, **Margarita Castellanos Abondano**, obrando en mi calidad de apoderada de la sociedad solicitante de la solicitud de Patente de Invención citada en la referencia, en atención a su oficio No. **15796** notificado por fijación en lista del 3 de diciembre de 2010 atentamente me permito dar repuesta al mismo de la siguiente manera:

- Presento documento de cesión de los inventores a la sociedad solicitante notariado y apostillado, junto con su traducción oficial.

Adicionalmente, presento el siguiente título, siguiendo las indicaciones del examinador:

PROCESO PARA PRODUCIR UN PRODUCTO CONCENTRADO MINERAL LIBRE DE OLOR

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

Del señor Jefe,

Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. **39.779.654** de Usaquén
T.P.A. No. **70.819** de C.S.J.
Calle 94 A No. 7 A-09 – Bogotá, D.C.
Tel.: 7560770

26 ENE.

Bogotá, D.C.

Patentes/P2057/MEMORIAL FORMA

P A T E N T S

CESION

El (los) suscrito (s)

CHRIS DU PLESSIS
GEOFFERY DAVID SENIOR

en consideración al pago de la suma de
(..... *US \$ 1.00*), que he(mos)
recibido, por el presente documento cedo
(cedemos) a

BHP BILLITON SSM DEVELOPMENT PTY LTD

una compañía constituida de conformidad con las
leyes de Australia

con oficinas en
Level 33, Central Park, 152-158 St Georges Terrace,
Perth, Western Australia 6000, Australia

todos los derechos y títulos sobre la invención
denominada
Control de dor

EL CESIONARIO firma también el presente y
declara que acepta dicha cesión

Dado y firmado hoy *12 de Nov. de 2010*
en *Perth, Western, Australia*



CHRIS DU PLESSIS

ASSIGNMENT

The undersigned

CHRIS DU PLESSIS
GEOFFERY DAVID SENIOR

in consideration of the sum of
(..... *US \$ 1.00*), the receipt of which
is hereby acknowledged, by these presents do sell,
assign and transfer unto

BHP BILLITON SSM DEVELOPMENT PTY LTD

a corporation organized under the laws of Australia

having a place of business at
Level 33, Central Park, 152-158 St Georges Terrace,
Perth, Western Australia 6000, Australia

all rights and title to the invention related to

ODOUR CONTROL

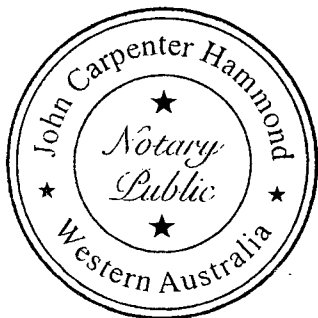
THE ASSIGNEE signs these presents and declares
that accepts the aforesaid assignment

Given an signed this

in

Inventors

GEOFFERY DAVID SENIOR



CASTELLANOS & CO

ABOGADOS COLOMBIA

Calle 94A No. 7A-09- P.O.Box 6349 - Bogotá, Colombia

Tels.: (571) 756 07 70 / - Fax (571) 755 01 58 - e-mail info@castellanosyco.com

P A T E N T S

CERTIFICADO NOTARIAL INVENTORE(S)

Yo, Notario Público, CERTIFICO que el

de

Compareció (eron) ante mi

CHRIS DU PLESSIS
GEOFFERY DAVID SENIOR

a quien(es) conozco y de quien (es) me consta que tiene (n) capacidad legal y reconoció(eron) como suya (s) la (s) firma (s) que aparece (n) en el documento anterior, cuyo contenido ratificó(aron)

Doy fé,

Firmado en

NOTARIO PUBLICO

NOTARIAL CERTIFICATE INVENTOR(S)

I, a Notary Public, CERTIFY that on

12 November 2010

before me personally appeared

CHRIS DU PLESSIS
~~**GEOFFERY DAVID SENIOR**~~

to me known and known to me to be of legal capacity and acknowledge his (their) signature (s) appearing on the foregoing instrument and ratified the same.

I attest,

Signed in

John Hammond
Perth
Western Australia

NOTARIO PUBLICO



John Hammond

John Carpenter Hammond
Level 2, 82 Beaufort Street
Perth WA 6000
Solicitor

CASTELLANOS & CO

ABOGADOS COLOMBIA

Calle 94A No. 7A-09- P.O.Box 6349 - Bogotá, Colombia

Tels.: (571) 756 07 70 / - Fax (571) 755 01 58 - e-mail info@castellanosyco.com

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Australia

This public document

2. has been signed by JOHN HAMMOND

3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC

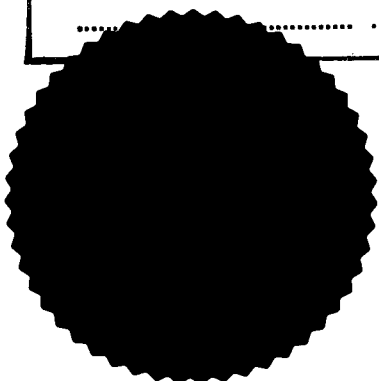
4. bears the seal/stamp of JOHN CARPENTIER
HAMMOND NOTARY PUBLIC

Certified

5. at MELBOURNE 6. 04-01-2011

7. by ARCANGELA MARTINO

8. No. M00055489

9. Seal/Stamp: 

10. Signature

IC. Martino



87

-----TRADUCCION OFICIAL No. 11-0105-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia, al igual que la presente.-----

(Anexo a un documento de cesión de patente a favor de BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY PTY LTD. por Chris Du Plessis)

(fdo) ilegible

John Carpenter Hammond

Level 2, 82 Beaufort Street

Perth WA 6000

Abogado

(sello): John Carpenter Hammond –

Notario Público – Australia Occidental

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5, 1961)

1. País: Australia

Este documento público

2. ha sido firmado por John Hammond
3. actuando en calidad de NOTARIO PUBLICO
4. lleva el sello de John Carpenter Hammond, NOTARIO PUBLICO

MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
R.S. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA

Certificado

5. en Melbourne
6. el día 4 de Enero de 2011
7. por Arcangela Martino



A

8. No. M 000 55489

9. Sello:

10. Firma

(fdo) ilegible

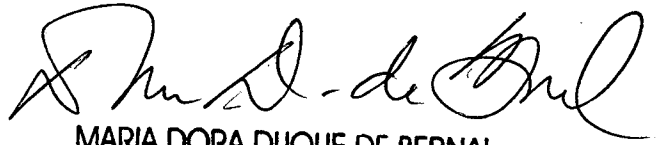
(Sello del Ministerio de Relaciones Exteriores y

Comercio – Melbourne)

(Sello fijado con cintas)

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Enero 20, 2011


MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
R.S. 02756/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2001 ENE 25

JEFEC DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

044571

Moira Duque
COPIA INVIADA POR EL
DOCUMENTO DE STAMPEN
LAS FUNCIONES INDICADAS

COPIA INVIADA POR EL
DOCUMENTO DE STAMPEN
LAS FUNCIONES INDICADAS

P A T E N T S

CESION

El (los) suscrito (s)

~~CHRIS DU PLESSIS~~
GEOFFERY DAVID SENIOR

en consideración al pago de la suma de
(...US\$1.00...), que he(mos)
recibido, por el presente documento cedo
(cedemos) a

BHP BILLITON SSM DEVELOPMENT PTY LTD

una compañía constituida de conformidad con las
leyes de Australia

con oficinas en
Level 33, Central Park, 152-158 St Georges Terrace,
Perth, Western Australia 6000, Australia

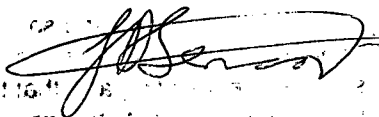
todos los derechos y títulos sobre la invención
denominada

Control de olor

EL CESIONARIO firma también el presente y
declara que acepta dicha cesión

Dado y firmado, hoy 9 de Dic., de 2010

en



Inventors

~~CHRIS DU PLESSIS~~

ASSIGNMENT

The undersigned

~~CHRIS DU PLESSIS~~
GEOFFERY DAVID SENIOR

in consideration of the sum of
(...US\$1.00...), the receipt of which
is hereby acknowledged, by these presents do sell,
assign and transfer unto

BHP BILLITON SSM DEVELOPMENT PTY LTD

a corporation organized under the laws of Australia

having a place of business at
Level 33, Central Park, 152-158 St Georges Terrace,
Perth, Western Australia 6000, Australia

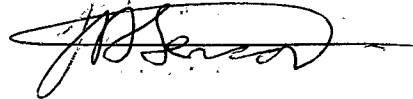
all rights and title to the invention related to

ODOUR CONTROL

THE ASSIGNEE signs these presents and declares
that accepts the aforesaid assignment

Given and signed this

in



GEOFFERY DAVID SENIOR

CASTELLANOS & CO

ABOGADOS COLOMBIA

Calle 94A No. 7A-09- P.O.Box 6349 - Bogotá, Colombia

Tels.: (571) 756 07 70 / - Fax (571) 755 01 58 - e-mail info@castellanosyco.com

P A T E N T S

CERTIFICADO NOTARIAL INVENTORE(S)

Yo, Notario Público, CERTIFICO que el

de 9 December 2010

Compareció (eron) ante mi

~~CHRIS DU PLESSIS~~
GEOFFERY DAVID SENIOR

a quien(es) conozco y de quien (es) me consta que tiene (n) capacidad legal y reconoció(eron) como suya (s) la (s) firma (s) que aparece (n) en el documento anterior, cuyo contenido ratificó(aron)

Doy fé,

Firmado en Perth, Western Australia

NOTARIO PUBLICO

I certify that I was present on 9 / 12 / 2010
in Perth W. Australia and saw each signatory above sign this document, that their signature is in their handwriting and that they identified themselves to my satisfaction.

Nicholas Philip O'Hanlon Creed

Public Notary, Perth Western Australia

A legal practitioner who has held a practising certificate for at least 2 years and who holds a current practising certificate.

NOTARIAL CERTIFICATE INVENTOR(S)

I, a Notary Public, CERTIFY that on

9 December 2010

before me personally appeared

~~CHRIS DU PLESSIS~~
GEOFFERY DAVID SENIOR

to me known and known to me to be of legal capacity and acknowledge his (their) signature (s) appearing on the foregoing instrument and ratified the same.

I attest,

Signed in Perth Western Australia

NOTARIO PUBLICO

I certify that I was present on 9 / 12 / 2010
in Perth W. Australia and saw each signatory above sign this document, that their signature is in their handwriting and that they identified themselves to my satisfaction.

Nicholas Philip O'Hanlon Creed

Public Notary, Perth Western Australia

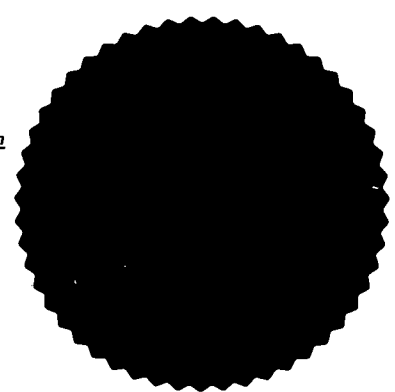
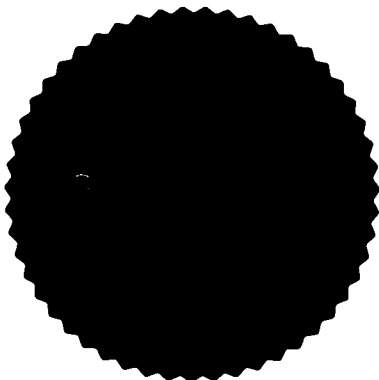
A legal practitioner who has held a practising certificate for at least 2 years and who holds a current practising certificate.

CASTELLANOS & CO

ABOGADOS COLOMBIA

Calle 94A No. 7A-09- P.O.Box 6349 - Bogotá, Colombia

Tels.: (571) 756 07 70 / - Fax (571) 755 01 58 - e-mail info@castellanosyco.com



90



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country

Australia

2. Public document
3. Has been signed by
4. Acting in the capacity of
5. bears the seal/stamp of
6. Public

**Nicholas Philip O'Hanlon Creed
Notary Public
Nicholas Philip O'Hanlon Creed, Notary**

Certified

7. at Victoria

6. the 4th day of January, 2011.

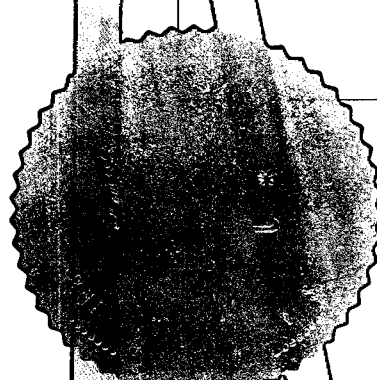
8. Gail Booker

**Department of Foreign Affairs and Trade,
Victoria
Australia.**

9. M00055488
Stamp:

10. Signature

G. Booker



91

-----TRADUCCION OFICIAL No. 11-0104-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia, al igual que la presente.-----

(Anexo a un documento de cesión de patente a favor de BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY PTY LTD. Geoffery David Senior)

(fdo) ilegible

Certifico que estuve presente el 9/12/2010 en Perth, W. Australia y presencié que cada signatario arriba nombrado firmó este documento, que sus firmas están de su puño y letra y que ellos se identificaron ante mí a satisfacción.

Nicholas Philip O'Hanlon Creed

Notario Público, Perth Australia Occidental

Practicante legal que tiene un certificado de práctica por lo menos de dos años y quien tiene un certificado actual de su ejercicio.

(Sello)

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5, 1961)

1. País: Australia

Este documento público

2. ha sido firmado por Nicholas Philip O'Hanlon Creed
3. actuando en calidad de NOTARIO PUBLICO
4. lleva el sello de Nicholas Philip O'Hanlon, NOTARIO PUBLICO

MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
R.S. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA

[Handwritten signature]

92

Certificado

5. en Victoria 6. el día 4 de Enero de 2011
7. por Gail Booker Depto. De Asuntos Exteriores y Comercio de
Victoria, Australia.

8. No. M 000 55488

9. Sello: 10. Firma
(fdo) ilegible

(Sello del Ministerio de Relaciones Exteriores y
Comercio – Melbourne)

(Sello fijado con cintas)

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Enero 20, 2011



MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
R.S. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA

41727500
 41727510
 41727520
 41727530
 41727540
 41727550
 41727560
 41727570
 41727580
 41727590
 41727600
 41727610
 41727620
 41727630
 41727640
 41727650
 41727660
 41727670
 41727680
 41727690
 41727700
 41727710
 41727720
 41727730
 41727740
 41727750
 41727760
 41727770
 41727780
 41727790
 41727800
 41727810
 41727820
 41727830
 41727840
 41727850
 41727860
 41727870
 41727880
 41727890
 41727900
 41727910
 41727920
 41727930
 41727940
 41727950
 41727960
 41727970
 41727980
 41727990
 41728000
 41728010
 41728020
 41728030
 41728040
 41728050
 41728060
 41728070
 41728080
 41728090
 41728100
 41728110
 41728120
 41728130
 41728140
 41728150
 41728160
 41728170
 41728180
 41728190
 41728200
 41728210
 41728220
 41728230
 41728240
 41728250
 41728260
 41728270
 41728280
 41728290
 41728300
 41728310
 41728320
 41728330
 41728340
 41728350
 41728360
 41728370
 41728380
 41728390
 41728400
 41728410
 41728420
 41728430
 41728440
 41728450
 41728460
 41728470
 41728480
 41728490
 41728500
 41728510
 41728520
 41728530
 41728540
 41728550
 41728560
 41728570
 41728580
 41728590
 41728600
 41728610
 41728620
 41728630
 41728640
 41728650
 41728660
 41728670
 41728680
 41728690
 41728700
 41728710
 41728720
 41728730
 41728740
 41728750
 41728760
 41728770
 41728780
 41728790
 41728800
 41728810
 41728820
 41728830
 41728840
 41728850
 41728860
 41728870
 41728880
 41728890
 41728900
 41728910
 41728920
 41728930
 41728940
 41728950
 41728960
 41728970
 41728980
 41728990
 41729000
 41729010
 41729020
 41729030
 41729040
 41729050
 41729060
 41729070
 41729080
 41729090
 41729100
 41729110
 41729120
 41729130
 41729140
 41729150
 41729160
 41729170
 41729180
 41729190
 41729200
 41729210
 41729220
 41729230
 41729240
 41729250
 41729260
 41729270
 41729280
 41729290
 41729300
 41729310
 41729320
 41729330
 41729340
 41729350
 41729360
 41729370
 41729380
 41729390
 41729400
 41729410
 41729420
 41729430
 41729440
 41729450
 41729460
 41729470
 41729480
 41729490
 41729500
 41729510
 41729520
 41729530
 41729540
 41729550
 41729560
 41729570
 41729580
 41729590
 41729600
 41729610
 41729620
 41729630
 41729640
 41729650
 41729660
 41729670
 41729680
 41729690
 41729700
 41729710
 41729720
 41729730
 41729740
 41729750
 41729760
 41729770
 41729780
 41729790
 41729800
 41729810
 41729820
 41729830
 41729840
 41729850
 41729860
 41729870
 41729880
 41729890
 41729900
 41729910
 41729920
 41729930
 41729940
 41729950
 41729960
 41729970
 41729980
 41729990
 41730000
 41730010
 41730020
 41730030
 41730040
 41730050
 41730060
 41730070
 41730080
 41730090
 41730100
 41730110
 41730120
 41730130
 41730140
 41730150
 41730160
 41730170
 41730180
 41730190
 41730200
 41730210
 41730220
 41730230
 41730240
 41730250
 41730260
 41730270
 41730280
 41730290
 41730300
 41730310
 41730320
 41730330
 41730340
 41730350
 41730360
 41730370
 41730380
 41730390
 41730400
 41730410
 41730420
 41730430
 41730440
 41730450
 41730460
 41730470
 41730480
 41730490
 41730500
 41730510
 41730520
 41730530
 41730540
 41730550
 41730560
 41730570
 41730580
 41730590
 41730600
 41730610
 41730620
 41730630
 41730640

2009
FEB 25 30

1
2
3
4
5
6

Mario Lucare

11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533

[illegible]

~~SECRET~~

~~CONFIDENTIAL~~

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO
Apoderado(a) y/o Representante de
BHP BILLITON INNOVATION PTY LTD

REFERENCIA	Radicación No.	10 137058
	Solicitud internacional	PCT/AU2009/000415
	Fecha inicio fase nacional	04/11/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	13160
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

10 9 MAYO 2011



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

mcarri

Al contestar favor indique el número
de radicación consignado en el rótulo

Sede Centro: Carrera 13 No. 27-00 pisos 2, 5, 7 y 10 PBX: 5870000
Sede CAN: Av. Carrera 50 No. 26 - 55 int.2. Tel 5880070
Call Center 6513240. Línea 01800-910165
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co
Bogotá D.C. Colombia